

THE WORD

ARMENIAN (MODERN).

Ինչու որ Մատուած անանկ սիրեց աշխարհը, մինչև
որ իր միածին Որդին տուաւ. որ ամէն ո՞վ որ անոր
հաւատայ՝ չկորսուի, հապա յաւիտենական կեանքը
ընդունի.

BASQUE, FRENCH (DIABOLISM).

Pyrenees and Navarre.

Alabainan Jainkoak haletan du mundua maithatu,
non here seme bekharra eman baitu, huen baithan
sinhesten dueg nior ez dadien gal, aitzitik izan
dezan bethiko bizitzea.

BASQUE, FRENCH (SOULETIN.)

Ceren Jineonac hain du maithatu mundia, noun
eman beitu here seme bakhoteha, amorecatie hartan
sinhesten diun guigonetarie batere ezta din gal, bona
ukhen dezan bethiereco bicitia.

BEAVER INDIAN.

Atunne zon kooch ghawoteassi ayi Nagha Tgha
ndi, ayi akye chu, ustye chu, unne chu.—*Mark* 3. 35.

BENGALI.

কারণ ঈশ্বর জগৎকে এমন প্রেম করিলেন যে, আপনার
একজাত পুত্রকে দান করিলেন, যেন, যে কেহ তাঁহাতে বিশ্বাস
করে, সে বিনষ্ট না হয়, কিন্তু অনন্ত জীবন পায়।